



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TARIÈRE (Modèle AH 300B)



3WT-300B

Précaution:

- Le présent manuel a pour objectif de fournir toutes les informations nécessaires pour une bonne utilisation de votre tarière. Lisez-le attentivement avant d'utiliser votre machine.
- Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

■ INTRODUCTION

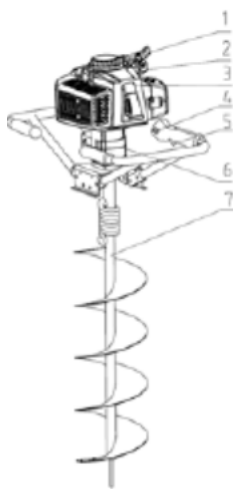
Afin d'utiliser correctement la tarière et d'éviter les accidents, lisez attentivement ce manuel avant de mettre en fonctionnement votre machine. Dans le présent manuel, vous allez trouver toute l'information sur l'utilisation, vérifications et maintenance de la tarière.

Ce manuel a été élaboré pour votre sécurité. Lisez-le et rangez-le dans un endroit sûr pour des consultations postérieures. Avant de commencer à monter l'unité, vous devez avoir une bonne préparation. Une maintenance appropriée est également fondamentale pour obtenir une sécurité maximale et un rendement optimal de votre machine.

Si des informations ou des précisions complémentaires vous semblent nécessaires, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur.

Dans ce manuel, outre les instructions de sécurité, vous allez trouver des sections qui méritent une attention particulière et qui sont marquées par les symboles "**Attention**" et "**Précaution**".

■ LOCALISATION DES PIÈCES



1 – Démarreur

2 – Réservoir à carburant

3 – Moteur

4 – Bouton d'arrêt

5 – Poignée d'accélération

6 – Engraisneur

7 – Mèche

■ SIGNIFICATION DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

La tarière est un puissant outil électrique de grande vitesse de rotation. Par conséquent, afin d'éviter toute lésion personnelle, vous devez impérativement faire très attention aux étiquettes de sécurité ci-dessous.



Ce symbole indique un signal d'Attention et de Précaution.



Lisez et comprenez le manuel de l'utilisateur et les normes de sécurité.



Protégez vos yeux et votre ouïe.



Mettez des gants de protection antidérapants quand vous utilisez la tarière et la mèche.



Utilisez des chaussures ou des bottes de sécurité résistantes antiperforation avec une semelle antidérapante.

Les spécifications, descriptions et illustrations de ce manuel sont sujettes à des modifications sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et des accessoires optionnels et il se peut que dans l'équipement standard ne soit pas tout inclus.

CONSIGNES D'UTILISATION

QUAND VOUS MÉLANGEZ LE CARBURANT AVEC L'HUILE DU MOTEUR DE 2 TEMPS, UTILISEZ UNIQUEMENT DE L'ESSENCE QUI NE CONTIENNE PAS DE L'ÉTHANOL NI DE MÉTHANOL (DEUX TYPES D'ALCOOL); DE CETTE FAÇON VOUS ALLEZ ÉVITER QUE LE MOTEUR, LES LIGNES DU CARBURANT ET LES AUTRES PIÈCES DU MOTEUR S'ENDOMMAGENT.

IMPORTANT: Si vous ne suivez pas les instructions pour obtenir le mélange correct, vous pouvez provoquer une panne sur le moteur.

1. Quand vous préparez le mélange, utilisez uniquement la quantité nécessaire pour le travail à effectuer. N'utilisez pas de carburant qui a été stocké pendant plus de 2 mois, car cela peut affecter le rendement de la machine et provoquer que le moteur démarre avec des difficultés. Si vous avez stocké le mélange de carburant dans un délai plus long que celui recommandé, vous devrez ravitailler le réservoir avec un nouveau mélange.

AVERTISSEMENT **DANGER**

2. Ne ravitaillez pas le réservoir de carburant en excès.
3. Ne ravitaillez pas le réservoir de carburant dans un endroit fermé ou sans aération.
4. Éloignez le carburant de toute source de chaleur, flammes ou étincelles.
5. Nettoyez l'éventuel carburant renversé avant de démarrer le moteur.
6. Ne ravitaillez pas le réservoir si le moteur est chaud.

VÉRIFICATIONS AVANT LE DÉMARRAGE DE LA TARIÈRE

1. Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis soient bien ajustés.
2. Vérifiez que l'élément filtre à air soit propre. Avant de commencer à travailler, nettoyez le filtre si nécessaire.
3. Vérifiez que toutes les protections soient bien placées.
4. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite de carburant.

AVERTISSEMENT **DANGER**

Les gaz d'échappement du moteur contiennent des substances chimiques qui peuvent provoquer le cancer, des malformations congénitales et d'autres lésions reproductives.

■ PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Précautions basiques de sécurité

- Avant d'utiliser cette machine, lisez ce manuel avec attention jusqu'à comprendre complètement toutes les normes et précautions de sécurité, ainsi que les instructions de fonctionnement.
- La tarière peut être uniquement utilisée par des personnes adultes qui comprennent et qui puissent appliquer les normes, précautions et instructions de manipulation indiquées dans ce manuel. Les mineurs n'ont pas le droit d'utiliser la tarière.
- N'utilisez pas la tarière si vous êtes fatigué, malade ou indisposé. N'utilisez jamais cette machine si vous êtes sous les effets de l'alcool, des drogues ou des médicaments. Pour utiliser la tarière, vous devez être en bonne santé physique et avec l'esprit ouvert. Travailler avec une tarière est très épuisant. Si vous vous trouvez dans un état qui peut s'aggraver avec l'utilisation de cette machine, consultez d'abord votre médecin. Faites très attention avant de prendre une pause et à la fin de votre journée de travail.



- Éloignez les enfants, les passants et les animaux de la zone de travail, gardez une distance de sécurité d'environ 15 mètres. Ne permettez pas que les personnes et/ou animaux s'approchent de la tarière quand le moteur démarre ou pendant le fonctionnement de la tarière.



- Utilisez toujours des vêtements de protection appropriés. L'utilisation de vêtements de protection ne supprime pas le risque de souffrir des lésions, mais réduit les effets de lésion en cas d'accident. Consultez votre fournisseur ou distributeur au moment de choisir l'équipement de protection conforme à la législation. Les vêtements doivent être appropriés et ne pas faire obstacle au travail. Utilisez des vêtements résistants aux coupures. Les vestes de protection et les salopettes de travail sont idéales. Ne mettez pas des écharpes, des cravates ou des bracelets qui puissent s'accrocher à la machine. Attachez vos cheveux s'ils sont longs (par exemple avec un bandeau, une casquette, un casque etc.). Utilisez des chaussures ou des bottes de sécurité avec des semelles antidérapantes et antiperforation. Utilisez le casque de protection dans les lieux où des objets puissent tomber. Utilisez des lunettes de protection ou des protections faciales. Utilisez également des protections contre le bruit: par exemple, des protecteurs ou des

boules quiès qui réduisent le niveau sonore. L'utilisation d'une protection pour l'ouïe exige une attention accrue, car la perception des signaux sonores de danger sera limitée (cris, alarmes, etc.). Utilisez des gants de protection.

- Empruntez uniquement la machine aux personnes qui sachent comment utiliser cet outil et qui soient complètement familiarisées avec sa manipulation et son utilisation. En outre, laissez-leur le manuel avec les instructions de fonctionnement qui devront lire avant d'utiliser la tarière.
- Vérifiez la tarière au quotidien pour vous assurer que chaque dispositif se trouve en parfait état de fonctionnement.
- N'utilisez jamais une tarière endommagée, modifiée, réparée ou montée de façon incorrecte. N'enlevez, n'endommagez ni désactivez aucun des dispositifs de sécurité. Remplacez la mèche immédiatement si elle est endommagée, cassée ou usée.
- Planifiez soigneusement et en avance l'opération de travail. Ne commencez pas votre travail jusqu'à ce que la zone de travail soit propre et sûre.
- Tous les travaux de maintenance, sauf ceux décrits dans ce manuel, devront être effectués par un personnel qualifié.
- La tarière est destinée et prévue uniquement pour réaliser des trous sur le sol. Toute autre utilisation autre que celle définie ci-avant sera considérée non conforme et dégagera le fournisseur de toute responsabilité en cas de dégâts ; L'utilisateur supportera seul les risques résultant d'une telle utilisation.
- On ne recommande pas d'adapter des outils ou des applications à la prise de force qui ne soient pas spécifiées par le fabricant.

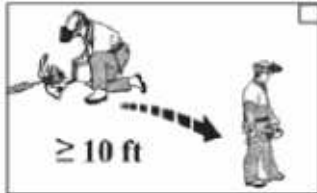
2. Manipulation du carburant

AVERTISSEMENT: L'essence est un carburant extrêmement inflammable. Faites très attention lors de sa manipulation. Il est interdit de fumer ou d'approcher des flammes au carburant ou à la tarière.



- Pour réduire le risque d'incendie et de lésions provoquées par les brûlures, manipulez le carburant en faisant très attention, car il est hautement inflammable.
- Mélangez et stockez le carburant dans un récipient homologué pour carburant.
- Mélangez le carburant à l'extérieur, loin de toute flamme ou étincelle.
- Choisissez un terrain nu, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de ravitailler le réservoir de carburant.

- Desserrez lentement le bouchon du réservoir pour libérer la pression et évitez que le carburant s'échappe autour du bouchon.
- Après avoir ravitaillé le réservoir de carburant, placez à nouveau le bouchon et serrez-le bien. Les vibrations peuvent provoquer que le bouchon se desserre, s'enlève et que le carburant se renverse.
- Nettoyez le carburant renversé. Avant de démarrer le moteur, éloignez-vous environ 3 mètres de l'endroit où vous avez ravitaillé le réservoir.



- N'essayez, en aucune circonstance, de brûler l'éventuel carburant renversé.
- Ne fumez pas pendant que vous manipulez le carburant ou pendant que vous travaillez avec la tarière.
- Stockez le carburant dans un endroit frais, sec et bien aéré.
- Ne placez jamais la tarière dans un endroit où il y a des éléments susceptibles de s'enflammer comme des feuilles sèches, de la paille, du papier, etc.
- Rangez la machine et le carburant dans un endroit où les vapeurs du combustible ne puissent pas atteindre une flamme ou étincelle provenant de chauffe-eaux, de moteurs électriques, d'interrupteurs, de fours, etc.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant quand le moteur soit en fonctionnement.
- N'utilisez jamais le carburant pour des travaux de nettoyage.
- Faites très attention à ne pas imprégner vos vêtements d'essence. Si vous salissez vos vêtements de carburant, changez vos vêtements immédiatement.

3. Fonctionnement et sécurité

AVERTISSEMENT: Tenez toujours bien la tarière avec les deux mains quand le moteur soit en fonctionnement. Tenez la tarière fermement avec les pouces et placez vos doigts autour des poignées.



- Éloignez toutes les parties de votre corps de la tarière quand le moteur soit en fonctionnement.
- Transportez toujours la tarière avec le moteur arrêté, avec la mèche vers l'arrière et le silencieux éloigné de votre corps. Si vous devez transporter la tarière dans un

véhicule, fixez-le correctement afin d'éviter les retournements, le renversement du carburant et les dommages.

- Ne manipulez jamais la tarière avec une seule main. Si vous le faites, vous pourriez blesser des tiers. Cet outil a été conçu pour être utilisé avec les deux mains.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la machine n'ait pas de contact avec un objet.
- Arrêtez le moteur avant de poser la tarière sur le sol. Ne laissez pas la tarière sans surveillance et avec le moteur en fonctionnement.
- Utilisez la tarière dans des zones bien aérées. Ne faites pas fonctionner la tarière dans des zones explosives ou inflammables ni dans des endroits fermés. Faites très attention, car vous pourriez souffrir d'un empoisonnement à cause du monoxyde de carbone.



- Ne manipulez pas la tarière depuis un escalier. Effectuez toujours la coupe depuis une position sûre et ferme sur le sol.
- Ne travaillez pas près des câbles électriques.

PRÉCAUTION – Le contact avec les câbles ou fils électriques peut provoquer des lésions graves, voire un risque de mort à cause d'une décharge électrique. Cette unité n'est pas isolée.



- Maintenez les poignées sèches, propres et sans restes d'huile ou de carburant.
- Quand la tarière soit en fonctionnement, tenez la poignée gauche fermement avec votre main gauche et la poignée droite avec votre main droite.
- Ne soulevez jamais la tarière au-dessus de vos épaules.

AVERTISSEMENT- Si vous frappez un objet dur avec votre tarière en mouvement, la rotation va ralentir ou va s'arrêter en provoquant une force de réaction. Le transfert de forces rotationnelles peut provoquer un retournement soudain de la tête de la pompe et des poignées de la tarière dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et cela peut provoquer la perte de contrôle ou provoquer que la poignée frappe l'utilisateur ou le fasse tomber par terre en lui provoquant des lésions graves.

4. Précautions pour réduire le risque de vibrations

- Utilisez des gants et gardez vos mains chaudes.
- Maintenez la mèche aiguisée et assurez-vous que la tarière soit bien vérifiée. Si la mèche n'est pas suffisamment aiguisée, le temps de coupe va augmenter ainsi que la vibration transmise directement à vos mains.
- Tenez la tarière fermement à tout moment, mais n'exercez pas de pression constante ni excessive. Faites des pauses fréquemment. Toutes les précautions indiquées ne garantissent pas que vous ne puissiez souffrir un problème à cause des vibrations dans les mains ou le syndrome du canal carpien. On recommande aux opérateurs qui utilisent la tarière de façon continue et régulière, de contrôler attentivement l'état de leurs mains et doigts. Si vous constatez l'un des symptômes cités précédemment, consultez votre médecin immédiatement.

5. Précautions de maintenance

AVERTISSEMENT- N'utilisez jamais une tarière qui soit endommagée, mal ajustée ou qui ne soit pas dûment montée et de façon sûre.

AVERTISSEMENT – Assurez-vous que la mèche s'arrête lorsque vous libérez le contrôleur d'accélération. Si la mèche bouge au ralenti, vous devrez ajuster le carburateur. Voir paragraphe "Ajustement du carburateur". Si la mèche continue à bouger au ralenti après avoir effectué les ajustements pertinents, contactez votre distributeur pour réaliser les ajustements nécessaires et arrêtez d'utiliser la machine jusqu'à ce qu'elle soit réparée.

- Toute modification sur la tarière est interdite.
- Maintenez les poignées sèches, propres et sans restes d'huile et de carburant.

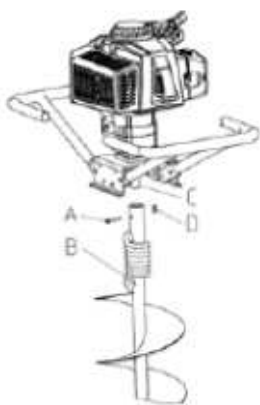
AVERTISSEMENT – Utilisez uniquement les accessoires et les pièces détachées recommandées.

- Ne touchez pas la mèche et n'essayez pas non plus de vérifier le moteur en marche.
- N'utilisez pas du carburant pour les tâches de nettoyage.
- Rangez votre tarière dans un endroit sec, sans toucher le sol et avec le réservoir vide.
- Si la tarière est dans un état inutilisable, ramenez-la à votre distributeur pour son postérieur recyclage sans nuire à l'environnement.
- Remplacez immédiatement tout dispositif de sécurité qui soit endommagé ou cassé.

AVERTISSEMENT – Le silencieux et d’autres pièces du moteur (ex. ailettes du cylindre, bougie) atteignent des températures très élevées quand le moteur est en fonctionnement et restent chaudes pendant un moment après l’arrêt du moteur. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas le silencieux ni les autres pièces du moteur pendant qu’elles soient chaudes.

■ MONTAGE

Introduisez l’axe du réducteur (C) dans le siège de la mèche (D) et fixez-le en utilisant la goupille appropriée (A) et (B)



■ FONCTIONNEMENT

1. Avant de commencer à travailler

(1) Assurez-vous qu’il n’y ait personne (ni personnes ni animaux) dans la zone de travail.



(2) Vérifiez la tarière et assurez-vous qu’elle soit en bon état.

(3) Tirez du levier de l’accélérateur jusqu’à la position la plus basse.

(4) Après avoir ravitaillé le réservoir de carburant, éloignez-vous environ 3 mètres de l’endroit de ravitaillement.

2. Démarrage

(1) Le bouton d’arrêt doit se trouver sur la position de démarrage.

(2) Appuyez sur la pompe à injection de carburant de façon constante jusqu'à ce que le carburant entre dans le tuyau. Voir image 2.

(3) Réglez l'amorceur. Voir Image (1). L'amorceur doit être sur la position fermée en hiver et quand le moteur soit chaud, il doit être sur la position ouverte.

(4) Tirez légèrement du lanceur de démarrage 3-5 fois afin que le carburant pénètre dans le cylindre. Tirez à nouveau du lanceur pour que le moteur démarre. Note: Après avoir démarré le moteur, vous devez accompagner le lanceur jusqu'à sa position initiale. Ne laissez pas que le lanceur revienne rapidement à sa position initiale, car cela pourrait endommager le moteur de démarrage.

(5) Après le démarrage du moteur, l'amorceur devra être placé en position ouverte.

(6) Réglez l'entrée de carburant pour que la machine fonctionne à basse vitesse pendant 3-5 minutes et ensuite commencer votre travail.

Si la machine est neuve, elle ne doit pas fonctionner à grande vitesse au moins durant les premières 4 heures de fonctionnement. La vitesse devrait être située entre 4000-5000r/min permettant au moteur de faire son rodage initial.

3. Arrêt

(1) Déplacez l'interrupteur de contrôle de l'accélérateur jusqu'à sa position la plus basse et laissez-le tourner pendant environ 30 secondes.

(2) Fermez le bouton d'arrêt pour que l'essence n'alimente pas la machine et puisse s'arrêter.

AVERTISSEMENT – Faites attention avec le niveau des vibrations.

AVERTISSEMENT – N'utilisez pas la machine en continu pendant plus d'une heure.

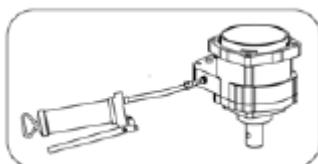
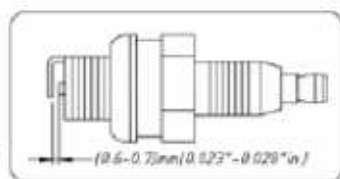
■ MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1 – Révision et nettoyage quotidien

- Nettoyez fréquemment l'élément filtre à air (1)

2 - Bougie

- N'essayez pas d'enlever la bougie avec le moteur chaud.
- Nettoyez les dépôts de carbone de la bougie.
- La distance entre les électrodes doit être de 06-0,7mm



3. Lubrifier la boîte d'engrenages

Lubrifiez la boîte d'engrenages toute les 50 heures d'utilisation.

3. EMMAGASINAGE À LONG TERME

- Vérifiez, nettoyez et réparez la machine si nécessaire.
- Vidangez tout le carburant du réservoir.
- Démarrez le moteur pour qu'il consomme tout le carburant qui peut rester dans les lignes du carburant et dans le carburateur.
- Enlevez la bougie et versez une petite cuillère d'huile moteur dans le cylindre à travers l'orifice de la bougie.
- Emmagasinage la tarière dans un endroit propre, sec et sans poussière.

■ SOLUTION DE PROBLÈMES

1. Le moteur ne démarre pas

Problème		Cause probable		Solution
Compression anormale du cylindre	Il y a une étincelle dans la bougie	Panne dans le système de carburant		Il n'y a pas de carburant dans le réservoir. Ajouter du carburant.
		Système de carburant anormal	Combustible	Le filtre est obstrué Nettoyer le filtre
				Le carburant est sale. Remplacer le carburant.
	Système de carburant anormal	Étincelle anormale dans le câble à haute tension	Bougie	Il y a de l'eau dans le carburant. Remplacer le carburant.
				Il y a trop de carburant dans le cylindre. Enlever la bougie et séchez-la.
				La proportion du mélange est incorrecte. Vérifier le mélange.
Système de carburant anormal	Étincelle anormale dans le câble à haute tension	Bougie	Il y a des dépôts d'huile dans la bougie. Nettoyer.	
			L'isolant de la bougie est endommagé. Remplacer la bougie.	
			La distance entre les électrodes est très grande ou très petite. Ajuster la distance entre les électrodes (0,6-0,7mm)	
			Le câble à haute tension est endommagé ou défectueux. Remplacer ou tendre.	
			La bobine est détachée. Tendre	

Système de carburant anormal	Système de démarrage anormal	Manque de compression	L'air du piston est endommagé.	Remplacer
			L'anneau du piston est endommagé.	Remplacer
			Incrustations dans l'anneau du piston	Remplacer
			La bougie est détachée	Ajuster
			Fuite dans le cylindre et dans le vilebrequin	Réparer
		Compression anormale	Le câble de la bougie ne fait pas contact avec la bougie	Tendre le bouchon de la bougie
			Dysfonctionnement du bouton d'arrêt ou il y a un court-circuit.	Réparer ou remplacer

2. Faible rendement

Problème	Cause probable	Solution
Il s'arrête quand on accélère.	Le filtre de carburant est obturé.	Nettoyer l'élément filtre, nettoyer les lignes du carburant et ajuster le carburateur.
La fumée est fine.	Dans le silencieux il y a des dépôts d'huile.	Nettoyer les dépôts d'huile.
La pression de compression est petite	Le piston, l'anneau du piston et le cylindre sont endommagés.	Remplacer le piston et l'anneau du piston
Il y a des filtrations dans le moteur	Fuite dans le cylindre dans le vilebrequin	Réparer
Il y a des filtrations dans les extrémités des deux vilebrequins	Le scellage est défectueux	Eviter de mettre le moteur à grande vitesse ou avec une charge lourde
	Le moteur surchauffe.	Eviter de faire fonctionner le moteur à grande vitesse ou avec une charge lourde.
	Il y a des dépôts d'huile dans la chambre de combustion.	Nettoyer les dépôts d'huile.

3. Le moteur ne fonctionne pas correctement

Problème	Cause probable	Solution
On entend un bruit dans le moteur.	Le piston, l'anneau du piston et le cylindre sont usés. Le boulon du piston et le piston sont usés. Les coussinets du vilebrequin sont usés.	Remplacer le piston et l'anneau du piston. Remplacer le boulon du piston et le piston. Remplacer les coussinets.
On entend un son métallique	Le moteur surchauffe. Il y a des dépôts d'huile dans la chambre de combustion. Le type d'essence n'est pas approprié.	Évitez de mettre le moteur à grande vitesse ou avec une charge lourde. Nettoyer les dépôts d'huile. Remplacer l'indice d'octane du carburant.
Le moteur démarre avec des interruptions.	Il y a de l'eau dans le carburant. La distance entre les électrodes est incorrecte L'espacement entre la bobine et le contact est incorrect.	Remplacer le carburant Ajuster la distance entre les électrodes (0,6-0,7mm) Ajuster l'espacement (0,3-0,4mm)

4. Le moteur s'arrête soudainement

Problème	Solution
Il n'y a pas de carburant dans le réservoir.	Ajouter du carburant.
La bougie est endommagée ou avec des dépôts d'huile.	Nettoyer les dépôts d'huile.
Court-circuit	Connecter
Câble de tension débranché	

■ SPÉCIFICATIONS

Nom / Type		AH 300B (3WT-300B)
Poids net (kg)	Opération unique	9,5
	Opération double	10,4
Taille (numéro mèche) (mm)	Opération unique	590 x 340 x 420
	Opération double	685 x 365 x 405
Mèche (mm)	80 / 100 / 150 / 200 / 250 / 300	
Méthode transmission de puissance	Embrayage centrifuge automatique, roue dentée, arbre à cames, vilebrequin	
Ratio de réduction	37 : 1	
Moteur	Nom du moteur	1E48F
	Type	Un seul cylindre refroidi par air, carburant pour moteur 2 temps
	Cylindrée (cc)	63,3
	Rendement maximal (kW/r/min)	2,2/7500
	Capacité du réservoir de carburant	1,3
	Combustible	Mélange 30:1
	Huile lubrifiante	Huile pour moteur 2 temps
	Carburateur	Diaphragme, valve rotative
	Système d'allumage	Magnéto
	Bougie	L8RTC/L9T
	Système de démarrage	Lanceur
Niveau puissance acoustique (dB (A))	≤105	
Niveau de vibration (m/s ²)	≤12,5	

Note: En raison des améliorations constantes, les spécifications détaillées peuvent être différentes à l'information précisée dans ce manuel.



RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT (ESPAÑA)

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribeenergy.es

ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U

1 Bis Rue Véron

94140 ALFORTVILLE (FRANCE)

Tel. 01 43 53 11 62

Fax. 0034 972 546 853

mova@movaenergy.fr

www.movaenergy.fr